

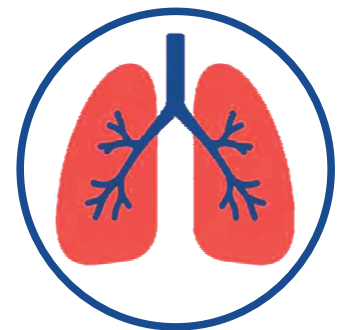


外国人传染病预防指南

Thông tin phòng ngừa bệnh truyền nhiễm cho người nước ngoài Infectious Disease Prevention information for Foreign Residents



请选择语言查看相关信息。 / Hãy chọn ngôn ngữ mong muốn để xem thông tin. / Please select your preferred language to view the information.



结核病

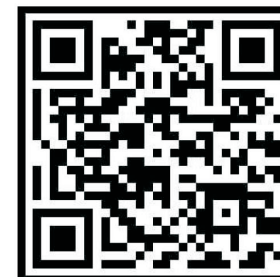
Lao

Tuberculosis

咳嗽、发热、体重减轻、盗汗等症状持续两周以上时，**请及时接受检查！**

Nếu có các triệu chứng như ho, sốt, sụt cân, đổ mồ hôi về đêm kéo dài trên 2 tuần, **hãy đi khám và làm xét nghiệm.**

If you have a cough, fever, weight loss, night sweats, or other symptoms lasting for more than 2 weeks, **please get tested!**



水痘

Thủy đậu

Chickenpox

主要症状为发热、皮疹、瘙痒，可通过个人卫生和接种疫苗，**预防！**

Đặc trưng là các triệu chứng sốt, phát ban và ngứa. **Có thể phòng ngừa bằng cách** giữ gìn vệ sinh cá nhân và tiêm vắc xin.

Chickenpox is characterized by fever, rash, and itching. It can be prevented through **good personal hygiene and vaccination.**



艾滋病

AIDS

HIV(AIDS)

通过性接触、血液和母婴传播。**建议定期检测！**

Bệnh lây truyền qua quan hệ tình dục, đường máu và từ mẹ sang con. **Khuyến khích xét nghiệm định kỳ.**

HIV can be transmitted through sexual contact, blood, and from mother to child. It is transmitted. **Regular testing is recommended!**



流行性腮腺炎

Quai bị

Mumps

出现耳下腮腺肿胀、发热、头痛等症状。**接种疫苗可有效预防！**

Triệu chứng thường gặp là sưng tuyến nước bọt dưới tai, kèm theo sốt hoặc đau đầu. **Có thể phòng ngừa bằng tiêm vắc xin.**

Swelling of the salivary glands below the ears, and fever or A headache may accompany it. **It can be prevented by vaccination!**



梅毒

Giang mai

Syphilis

通过性接触传播。**早治疗尤为重要！**

Bệnh lây truyền qua quan hệ tình dục. **Phát hiện và điều trị sớm rất quan trọng.**

Syphilis is transmitted through sexual contact. **Early diagnosis and treatment are important!**



多语言服务

Hỗ trợ đa ngôn ngữ

Multilingual Support

以多种语言提供信息。

Thông tin được cung cấp bằng nhiều ngôn ngữ.

Information is available in various languages.



如出现疑似传染病症状，请及时到就近医疗机构就诊，或咨询富川市保健所。

Nếu có triệu chứng nghi ngờ là bệnh truyền nhiễm, vui lòng đến cơ sở y tế gần nhất hoặc liên hệ Trung tâm Y tế thành phố Bucheon.

If you have suspected symptoms of an infectious disease, please visit the nearest medical institution or contact the Bucheon City Public Health Center